

## **Sitzung des Ausschusses Umwelt, Gesundheit und Grün**

Termin: Donnerstag, 12.03.2009, 14:00 Uhr

Ort, Raum: Rathaus Spanischer Bau, Theo-Burauen-Saal (Raum-Nr. B 121)

### **Tagesordnung**

#### **I. Öffentlicher Teil**

##### **0 Verpflichtung eines sachkundigen Einwohners**

##### **I. - Gleichstellungsrelevante Themen**

##### **A - Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün - Teil Gesundheit**

##### **1. Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**

1.1. TOP 1.2 der Sitzung vom 06.11.2008; Chemieunfall bei der Fa. INEOS  
0285/2009

1.2. Einhaltung des Nichtraucherschutzgesetzes (NiSchG NRW)  
5750/2008

##### **2. Anfragen gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

2.1. Brand bei der Gilden Brauerei Anfrage der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 06.03.2009 AN/0418/2009 <b>Die Anfrage wurde zugestellt.</b>
---

##### **3. Anträge gem. § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

##### **4. Beschlussvorlagen**

4.1. Annahme einer Schenkung  
Schenkungs eines umgebauten Linienbusses zur Beratung und Orientierung für  
Jugendliche und junge Erwachsene (B.O.J.E.) durch den Verein "wir helfen: der  
unterstützungsverein von m. dumont schauberg e. V." (künftig "wir helfen")  
1362/2008

- 4.2. Fortführung der Arbeitskonferenz zur Verbesserung der Beschäftigungssituation arbeitsloser oder von Arbeitslosigkeit bedrohter junger Menschen unter 25 Jahren in Köln ( U 25-Konferenz) und Einrichtung des lokalen Büros "Die Chance" im Sozialraum Chorweiler  
0352/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck vom 18.02.2009 zugestellt. Ich bitte, sie zur aktuellen Sitzung bereit zu halten. Als Anlage wurde ein Auszug aus dem Entwurf der Niederschrift des Ausschusses Soziales und Senioren v. 05.03.09 zugestellt.**
- 4.3. Kölner Integrationskonzept - konzeptionelle Grundlagen und Handlungsempfehlungen  
0504/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck vom 19.02.2009 zugestellt. Zugestellt wurden außerdem: Auszüge Niederschrift des Ausschusses Soziales und Senioren v. 05.03.09 und des Integrationsrates v. 03.03.09.**
- 4.4. Weiterführung des Aufgabenbereichs "jusch - jung und schwanger" Beratung und Begleitung beim Gesundheitsamt  
0630/2009
- 4.5. Umsetzung des Ratsbeschlusses vom 24.06.2008 zur Kompensation der Personalkostensteigerungen bei den freien Trägern der Wohlfahrtspflege, den freien Trägern aus den Bereichen der Jugendhilfe, der Sozialarbeit, des Gesundheitswesens und Migration sowie der Träger der Bürgerzentren (künftig Träger)  
0537/2009

4.6 Ersatzbeschaffung von 1000 Feuerwehreinsatzüberjacken und -hosen  
0779/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde zugestellt.  
Sie wurde irrtümlich im nicht öffentlichen Teil erstellt und unter TOP 10.2 eingestellt. Sie kann jedoch unter TOP 4.6 behandelt werden.**

## 5. Mitteilungen

- 5.1. Umgang mit aufgefundenen Tierkadavern  
hier: Beschluss aus der Sitzung des Ausschusses für Anregungen und Beschwerden vom 03.03.2008, TOP 3.2  
5157/2008  
**Die Mitteilung der Verwaltung wurde zur Sitzung am 29.01.2009 zugestellt. Auszüge aus den Niederschriften des Ausschusses Anregungen und Beschwerden wurden nachträglich zugestellt. Ich bitte, alle Unterlagen zur aktuellen Sitzung bereit zu halten.**
- 5.2. Kostenersatz für den Einsatz der Feuerwehr bei der Firma INEOS  
0715/2009

5.3. Persönliches Budget beim Rehaträger: Amt für Soziales und Senioren  
Bericht für das Jahr 2008  
0591/2009  
**Die Mitteilung wurde zugestellt.**

## 6. Mündliche Anfragen

## II Nichtöffentlicher Teil

### A - Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün - Teil Gesundheit

#### 7. Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

7.1. Vorübergehende Stationierung des Rettungshubschraubers Christoph 3 am Flughafen Köln/Bonn 0615/2009 <b>wurde zugestellt</b>
--

#### 8. Anfragen gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

#### 9. Anträge gem. § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

#### 10. Beschlussvorlagen

10.1. Ersatzbeschaffung von einem Frontlenkerfahrzeug mit Straßenantrieb, ausgerüstet mit einem Wechsellader ( WLF  
0494/2009

10.2. Ersatzbeschaffung von 1000 Feuerwehreinsatzüberjacken und -hosen 0779/2009 <b>Die Beschlussvorlage wurde zugestellt.</b> <b><i>Die Vorlage zu TOP 10.2 wurde irrtümlich im nicht öffentlichen Teil erstellt.</i></b> <b><i>Sie kann jedoch unter TOP 4.6 behandelt werden.</i></b>
--

10.3. Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen in Höhe von 521.000 € im Haushaltsjahr 2009 im Teilergebnisplan 0208, Brand- und Bevölkerungsschutz, Rettungsdienst bei Zeile 13, Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen 5632/2008 <b>Tischvorlage</b>
--

#### 11. Mitteilungen

#### 12. Mündliche Anfragen

## I. Öffentlicher Teil

### B - Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün - Teil Umwelt und Grün

#### 13. Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

#### 14. Anfragen gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 14.1. Namenlose Bestattungen  
Stellungnahme zur Anfrage der SPD-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 20.01.2009  
0405/2009

#### 15. Anträge gem. § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

#### 16. Beschlussvorlagen

- 16.1. Gestaltungsplanung Kooperationsgrabfeld auf dem Friedhof Melaten  
**2. Durchgang**  
0082/2009

**Als Anlagen 5 und 6 wurden ein Auszug aus der Niederschrift der BV Lindenthal vom 12.02. und eine Stellungnahme der Verwaltung hierzu als Tischvorlagen umgedruckt.**

- 16.1.1. Gestaltungsplanung Kooperationsgrabfeld auf dem Melatenfriedhof  
Mitteilung der Verwaltung  
0473/2009

- 16.2. Bouleplatz in Köln-Porz-Zündorf  
hier: Ermächtigungsübertragung und Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushaltes  
5507/2008

- 16.3. Personalzusatz für Maßnahmenprogramm des Bürgerhaushalts  
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen  
5271/2008

- 16.4. Äußerer Grüngürtel - Teilbereich Kalscheurer Weiher  
Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushaltes  
0218/2009

- 16.5. Einrichtung von Naturspielplätzen  
Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushaltes  
5125/2008

- 16.6. Stilllegung der städtischen Altdeponie Nonis in Köln-Merheim  
5646/2008  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 13.02.2009 zugestellt.  
Ich bitte, sie zur aktuellen Sitzung bereit zu halten.**
- 16.7. Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR, (StEB)  
Bericht über die Umsetzung des Abwasserbeseitigungskonzeptes Köln  
5850/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 28.01.2009 zugestellt.  
Ich bitte, sie zur aktuellen Sitzung bereit zu halten.**
- 16.8. Regionale 2010 - RegioGrün, Landschaftspark Belvedere  
0172/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 13.02.2009 zugestellt.  
Als Anlage wurde ein Auszug aus dem Entwurf der Niederschrift des Unter-  
ausschusses Regionale vom 10.03. als Tischvorlage umgedruckt.**
- 16.9. Regionale 2010 - RegioGrün, Lindenthaler Kanäle  
0184/2009
- 16.10. Regionale 2010 - RegioGrün, Frechener Bach  
0185/2009
- 16.11. REGIONALE 2010 - "Forum Nationales Naturerbe Wahner Heide/Königsforst  
e.V."  
0273/2009
- 16.12. Regionale 2010 - Kultur- und Landschaftsachse Strunder Bach  
0337/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 13.02.2009 zugestellt.  
Als Anlage wurde ein Auszug aus dem Entwurf der Niederschrift des Unter-  
ausschusses Regionale vom 10.03. als Tischvorlage umgedruckt.**
- 16.13. Bedarfsfeststellung für die Vergabe von zwei wissenschaftlichen Untersuchun-  
gen:  
CO2-Detailbilanz und CO2-Minderungskonzept für Köln für die Teilbereiche E-  
nergie und Verkehr  
0595/2009
- 16.14. Bedarfsfeststellung für den Abschluss eines Rahmenvertrages für Boden- und  
Grundwasseruntersuchungen  
0544/2009
- |  |
|--|
| 16.15. Projektantrag: Förderung von Bürgerengagement für mehr Sauberkeit im Umfeld<br>des Marktplatzes und Bürgerparks Berliner Straße<br>0535/2009<br><b>Die Beschlussvorlage wurde zugestellt.</b> |
|--|
- |   |
|---|
| 16.16. Grundstück Gottfried-Hagen-Str. 1 - Antrag auf Erteilung einer BImSchG-<br>Genehmigung für eine Anlage zur Lagerung und Behandlung von Schrott<br>0059/2009<br><b>Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 05.03.2009 zugestellt.</b> |
|---|

16.17. Überplanmäßige Auszahlung im Teilfinanzplan 1301 Öffentliches Grün, Wald- und Forstwirtschaft, Erholungsanlagen, im Hj. 2009  
0466/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde zugestellt.**

16.18. IT- Anwendung zur Betriebssteuerung für alle Betriebsbereiche des Amtes für Landschaftspflege und Grünflächen  
0799/2009  
**Tischvorlage**

16.19. Projekt Ökoproofit in Köln  
0291/2009  
**Tischvorlage**

## 17. Mitberaterung von Planungsunterlagen

17.1. Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 68505/02  
Arbeitstitel: :rhein - "wohnen am strom" Ulrich Haberland Haus in Köln-Stammheim  
4599/2008  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 13.01.2009 zugestellt. Als Anlage 7 wurde ein Auszug aus der Sitzung des StEA vom 05.03. umgedruckt (Tischvorlage).**

17.2. Beschluss über die Aufstellung eines Bebauungsplanes und Durchführung der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung  
Arbeitstitel: "Öffentlich zugängliche Golfanlage" in Köln-Widdersdorf  
5611/2008  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 21.01.2009 sowie Anlage 3 als Ergänzung am 09.02.2009 zugestellt. Als Anlage 4 wurde ein Auszug aus der Sitzung des StEA vom 05.03. umgedruckt (Tischvorlage).**

17.3. Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes Nr. 76437/03  
Arbeitstitel: An der Rather Burg in Köln-Rath/Heumar  
5713/2008

17.4. Beschluss über Stellungnahmen, Änderung sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan Nr. 71380/03  
Arbeitstitel:"Sürther Feld" in Köln-Rodenkirchen  
5616/2008  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck v. 15.01.2009 zugestellt. Folgende Anlagen wurden umgedruckt: Anlage 9 - Stellungnahme der Verwaltung zum Beschluss der BV 2 (zugestellt), Anlage 10 - Auszug aus StEA-Sitzung v. 05.03. (Tischvorlage)**

17.5. Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes Nr. 66455/06  
Arbeitstitel: Gereonshof in Köln-Altstadt/Nord  
5674/2008  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck vom 02.03.2009 zugestellt. Als Anlage 8 wurde ein Auszug aus dem StEA vom 05.03.09 als Tischvorlage umgedruckt.**

17.5.1. Ergänzende Mitteilung zu TOP 17.5 Offenlagebeschluss B-Plan-Entwurf-Nr. 66455/06 "Gereonshof in Köln-Altstadt/Nord"  
1003/2009  
**Tischvorlage**

17.6. 166. Änderung des Flächennutzungsplanes im Stadtbezirk 3, Köln-Lindenthal  
Arbeitstitel: "Umgebung Eupener Straße inklusive ehemaliges Sidol-Gelände" in  
Köln-Müngersdorf/-Braunfeld  
hier: Einleitungs- und Offenlagebeschluss  
0521/2009  
**Die Beschlussvorlage wurde mit Sammelumdruck vom 05.03.2009 zugestellt.**

## 18. Umweltprüfungen und UVP-relevante Planungen und Projekte

## 19. Mitteilungen

19.1. Baumfällungen im Stadtgebiet Köln im Jahr 2008  
0312/2009

19.2. REGIONALE 2010 - Sachstand Portale zum Nationalen Naturerbe Wahner Heide/Königsforst; Portal Gut Leidenhausen  
0271/2009

19.3. RWE, Bau einer Erdgastransportleitung, Sayda-Werne-Eynatten  
hier: Raumordnungsverfahren - Raumordnerische Beurteilung  
0349/2009

19.4. Regionale 2010 - Rheinboulevard Info-Container  
0774/2009  
**Die Mitteilung wurde zugestellt.**

19.5. Regionale 2010 - RegioGrün, Info-Stelen vor Ort  
0775/2009  
**Die Mitteilung wurde zugestellt.**

19.6. Regionale 2010 - RegioGrün, Konzept Wegeleitsystem und Info-Tafeln  
0777/2009  
**Die Mitteilung wurde als Sammelumdruck vom 05.03.2009 zugestellt.**

19.7. Regionale 2010 - RegioGrün, Veranstaltungsprogramm 2009/10  
0776/2009  
**Die Mitteilung wurde am 06.03.2009 zugestellt.**

19.8. Verkehrssicherungsmaßnahmen im Naturschutzgebiet Thielenbruch  
0702/2009  
**Die Mitteilung wurde zugestellt**

## 20. Mündliche Anfragen

## II Nichtöffentlicher Teil

### B - Ausschuss Umwelt, Gesundheit und Grün - Teil Umwelt und Grün (ohne Betriebsausschuss "Abfallwirtschaftsbetriebe der Stadt Köln")

#### 21. Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

#### 22. Anfragen gem. § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

#### 23. Anträge gem. § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

#### 24. Beschlussvorlagen

##### 24.1. Allgemeine Beschlussvorlagen

24.1.1. Grundstücksverkauf (Teil einer städt. Grünanlage/Landschaftsschutzgebiet 26) an der Frankfurter Straße 0617/2009 <b>Die Beschlussvorlage wurde zugestellt.</b>
--

##### 24.2. Vergaben

24.2.1. Beauftragung der Analyse und Entwicklung eines strategischen Konzeptes für die Lärmaktionsplanung in Köln  
0507/2009

24.2.2. Gewerbegebiet Butzweilerhof in Köln-Ossendorf, Ausgleichsmaßnahmen 5630/2008 <b>Tischvorlage</b>
--

#### 25. Mitberatung von Planungsvorlagen

#### 26. UVP-relevante Planungen und Projekte

#### 27. Mitteilungen

#### 28. Mündliche Anfragen